



## 安全理事会

第七十七年

临时逐字记录

## 第 八九四八 次会议

2022年1月17日星期一上午10时举行

纽约

主席： 黑梅尔巴克女士 ..... (挪威)

阿尔巴尼亚 .....	霍查先生
巴西 .....	小科斯塔先生
中国 .....	耿爽先生
法国 .....	福达先生
加蓬 .....	恩耶玛·恩东夫人
加纳 .....	阿吉曼先生
印度 .....	马图尔先生
爱尔兰 .....	弗林先生
肯尼亚 .....	尼亚科女士
墨西哥 .....	德拉富恩特·拉米雷斯先生
俄罗斯联邦 .....	库兹明先生
阿拉伯联合酋长国 .....	阿尔法伊蒂夫人
大不列颠及北爱尔兰联合王国 .....	维克拉马辛哈先生
美利坚合众国 .....	米尔斯先生

## 议程项目

秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。

22-23144 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时05分开会。

## 通过议程

议程通过。

## 秘书长关于苏丹和南苏丹的报告

**主席**(以英语发言):根据安理会暂行议事规则第37条,我邀请苏丹代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条,我邀请国际刑事法院检察官卡里姆·汗先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

在我们请今天的发言者发言之前——回顾安全理事会的关于其工作方法的最新主席说明(S/2017/507)——我谨鼓励所有发言者,无论它们是安理会成员还是非成员,在五分钟内结束发言。第507号说明还鼓励通报人言简意赅,侧重于关键问题。本着这一精神,我进一步鼓励通报人将他们的首次发言限制在7至10分钟以内。还鼓励每个人在任何时候都戴口罩,包括在发言时。

我现在请汗检察官发言。

**汗先生**(以英语发言):首先,我要祝贺挪威担任安全理事会本月主席。在这新的一年,有机会根据安理会2005年通过的第1593(2005)号决议,提交国际刑事法院(国际刑院)检察官关于苏丹达尔富尔局势的第三十四次报告,我感到非常荣幸。尽管有2019冠状病毒病大流行的限制,也必须佩戴口罩,但是能亲自与会是件美好的事情。

首先,我要回顾去年8月17日我在喀土穆会见达尔富尔幸存者和受害者时所说的话。当时我召集了一场达尔富尔民间社会会议。许多人已经为了一个本应简单、却看似极其复杂的目标艰难抗争了将近20年,这个目标就是正义——强调了每条生命都很重要的一点点问责。在不幸伴随着一代人(至少是一代男男女女和儿童)的犯罪问题上,他们努力斗争并表现出了毅力。

正是这种煎熬促使安理会在2005年根据《联合国宪章》第七章使用其权力,将该局势移交国际刑院。我对那些幸存者的沮丧、急切和希望感同身受,认为这个特殊时刻——安理会第一次向国际刑事法院移交案件——将会带来好处。有此期望不是没有道理的;很简单,多少应该实现一些正义。受害者、幸存者和达尔富尔人民已经表明了这种坚持。然而重要的是,正如我在与苏丹政府成员的互动中所说,不能让移交不了了之。我们的报告数量快要接近中年人的年纪——34份。我们需要共同做得更好——包括我的办公室,当然也包括安理会——以确保移交的承诺和目的与具体行动相契合。

目前有希望的迹象,尽管仍然存在困难,但还是取得了进展。2021年7月,与臭名昭著的金戈威德领导人阿里·库沙卜有关的全部31项指控均得到法院确认。审判定于4月5日开始。这些指控包括战争罪、危害人类罪、谋杀、强奸、酷刑以及袭击瓦迪萨利赫和穆贾尔的平民。这是今年的一个重要时刻:就在三个月之后,本办公室向独立、公正的法官们提出的指控将开始实际表明安理会的承诺。

同时,外联也很重要。我希望与法院书记官处合作,确保制定一项组织良好的有效外联方案,以便苏丹境内、达尔富尔内外的苏丹人民能够关注诉讼程序,因为他们有权知道发生了什么,有权了解真相。

但是,阿里·库沙卜案只是一起案件。当然,还有四项逮捕令没有得到执行:诉前总统奥马尔·巴希尔案,诉前内政部长阿卜杜拉希姆·穆罕默德·侯赛因案,诉南科尔多凡州州长艾哈迈德·哈伦案,以及诉前正义与平等运动反叛指挥官阿卜杜拉·班达案。关于后者,我已申请回避,退出该案的审理,该案由副检察官直接监督。

正如我在12月份的利比亚通报(见S/PV.8911)中说过的,重要的是,我希望在我的任期内优先处理安理会移交的那些案件。我从苏丹局势上开始这样做,对证据进行了一次审查,以了解这些案件的胜算。

我还确保为该案投入额外资源,以便我们有望能够提高效率。

但是现实情况是这样的:过去17年来,由于多种原因,包括苏丹前几届政府的不合作,在该国境内没有进行实地调查,我的前任使该局势长期处于蛰伏状态,因而调查没有进行。其结果是,我意识到,有必要强化证据,特别是针对奥马尔·巴希尔和侯赛因先生的证据。

我对阿里·库沙卜案的证据确凿感到满意,但是关于我提到的两起案件,我们需要确保我们做得更好。这需要苏丹的合作,需要苏丹的协助,也需要安理会成员和联合国会员国的合作与协作。

我意识到这种证据局面后,为团队提了更多的资源,让更多的调查员、包括具备阿拉伯语技能的人参与案件。我认识到合作的重要性,于8月份暨我的任期开始两个月后即前往苏丹,与政府交谈。此举带来了切实的结果,因为我们首次缔结了一项谅解备忘录,不仅涉及阿里·库沙卜案,而且涉及国际刑院法官已签发逮捕令的所有四起案件。我还任命了一位无偿服务的特别顾问暨艾玛·克卢尼女士,专门侧重于达尔富尔局势,以便我们一道迈进,得到更多的合作。这再次证明我的意图,即:不只是口头表示我优先处理安全理事会移交的案件,而且确保为该案投入它需要的资源。

在我8月份的喀土穆之行期间,我们举行了一些建设性的会议。我会晤了主权委员会的布尔汉将军,然后会晤了哈姆杜克总理、外交部长和司法部长。我们还与联合国苏丹过渡时期综合援助团(联苏综合援助团)、秘书长特别代表福尔克尔·佩尔特斯以及国际社会的成员会面。

在这方面,我还强调一种新的做法。这是法律的魅力所在——解决一个根本性问题有多种不同的办法。关键的不是审案的地点,甚至不是裁决的场所。关键的是独立和公正的调查与独立和公正的裁决,然后是法治,胜利应该属于法治,以便受害者能够继续前

进,因为他们明白已经为努力伸张正义尽了一切努力。

我曾向政府的成员强调过,我愿意利用《罗马规约》中所载的完整的一系列选择来努力确保我们能够共同努力,结成更好的关系,以便能够为这个章节划上句号。

简单的问题是:如果我们不加快苏丹政府同检察官办公室之间的合作,调查将会继续进行。如果我们要以我认为安理会和受害者希望的方式制订了一项了结该局势的路线图,其办法就是加快进程,为检察官办公室提供更多合作与协助。如果这样做了,我认为,我们就能够有效地向前迈进。

当然,10月25日,形势发生了变化,而且这种变化没有什么特别的好处。在我8月份的会议中,不仅签署了谅解备忘录,而且政府还承诺签署《罗马规约》,并与检察官办公室更加密切地合作,还达成一致,帮助确保在喀土穆设立检察官办公室的常设驻地代表处。但是,10月25日的中断意味着,我们失去了联络人。我们正在努力迎头赶上。事实上,我们不得不中断调查两个月直到现在,所以这种形势的变化非常令人不安和关切。积极的一面是就在圣诞节前,我的团队曾再次前往喀土穆。他们与布尔汉将军交谈,将军再次向检察官办公室的成员保证,谅解备忘录依然有效,他在考虑合作。12月,他还曾不止一次地直接对我说、也对我的团队说,为达尔富尔的受害者伸张正义至关重要。

现在,对我们所有人来说的集体挑战是,确保这些保证被转化为具体和切实的伙伴合作与问责。当然,目前是苏丹过渡中的一个微妙的阶段,但是我要再次强调,我们向前迈进、了结该局势或者找到一条了结之路的唯一选择就是加快合作。

周五我曾向苏丹代表巴希大使提过这一点,我还强调,这些案件不是针对苏丹的。苏丹是一个伙伴,而不是敌手。这些案件是针对那些有证据表明对刑院管辖范围内罪行负有责任的个人的。

我们需要安全 and 有保障地出入苏丹和获取档案的准入。我们需要能够查看乱葬坑在哪里, 我们需要能够前往苏丹各地, 独立地工作。这不仅是去年8月份签署的谅解备忘录所要求的, 而且也是第1593(2005)号决议的要求。它还是《朱巴和平协议》的要求。所以, 我非常希望苏丹履行这些三方责任和承诺, 并且与我们更加密切地合作。

来自苏丹外部的合作也至关重要, 我们得到欧洲联盟、非洲国家、挪威、联合王国、美利坚合众国以及中华人民共和国的大力支持。我们要想了结这个篇章, 使苏丹能够向前迈进, 在这方面就不能有被动的旁观者。我们必须帮助苏丹人民得到他们理应拥有的, 那就是: 正义与了结。

我希望在接下来几个月里再次访问苏丹, 可能的话希望是在4月份。有人承诺将为苏丹之行提供便利, 包括前往达尔富尔与那里的一些幸存者、受害者和流离失所者交谈, 使我们能够加快法院审理案件的工作。

主席女士, 经你允许, 我想直接与这些受害者交谈, 强调在我的任期内, 我们将坚定不移地致力于确保具有里程碑意义的安全理事会2005年决定得到遵守和尊重, 以便能够进行适当和严格的调查, 使我们能够向法官说明事情的真相。我认为——我会对证据状况直言不讳, 但我也要坦承一个简单的事实——除非和直至我们伸张正义, 否则苏丹始终有可能被过去的行为和过去的事件所左右, 这些行为和事件迫使安全理事会在2005年采取行动。

我们——检察官办公室、苏丹政府、安全理事会和会员国——如果携手合作, 就能结束这一篇章, 并且我相信, 如果我们这样做, 苏丹摆脱过去的一些负担, 不为过去所累, 就完全有可能通过确保正义, 像每个安理会成员都想做的那样谱写新的篇章, 使该国能够迈向一个更加美好、繁荣和安全的未来。

**主席(以英语发言):**我感谢汗检察官的通报。

我现在请希望发言的安理会成员发言。

**德拉富恩特·拉米雷斯先生(墨西哥)(以西班牙语发言):**我感谢卡里姆·汗检察官根据第1593(2005)号决议提交的关于达尔富尔局势的报告, 并感谢苏丹代表出席今天的会议。

墨西哥欣见阿里·库沙卜案确认指控。这是国际刑事法院在苏丹局势方面向前迈出的具体一步。我们也赞扬检察官去年访问苏丹, 最终签署了一项谅解备忘录。

然而, 去年10月的政变对与法院合作的影响令人非常关切。检察官办公室的小组必须在苏丹政府安排协调人, 以继续开展工作, 获得文件和证据, 能够进入该国领土并继续进行调查, 有可能会见证人, 并随时确保小组成员的安全。

还应强调的是, 证人能够也应该得到充分保护, 不应受到报复。任何破坏其合作的倾向都是对受害者的侮辱, 并对问责制和加强法治产生负面影响。因此, 我们重申遵守国际刑事法院逮捕令的义务。

墨西哥重申支持检察官办公室和整个法院的工作, 特别强调安全理事会移交的案件, 这应该有助于联合国支持支付法院因这种移交而产生的费用。

**小科斯塔先生(巴西)(以英语发言):**我感谢国际刑事法院(国际刑院)检察官卡里姆·汗先生就关于达尔富尔局势的第三十四次报告所作的宝贵通报。我也欢迎苏丹代表参加今天的会议。

首先, 请允许我重申巴西对国际刑事法院的支持。作为其创始人之一, 巴西肯定这个基于条约的常设法庭在打击有罪不罚现象和为受害者伸张正义方面的价值。第1593(2005)号决议通过(见S/PV.5158)时, 巴西正担任安全理事会主席。我们赞成将达尔富尔局势移交给国际刑院, 同时告诫不应该轻易批准移交。将局势提交给刑院的决议必须加强《罗马规约》的完整性, 并以非选择性的方式促进国际刑事司法。

汗先生首次作为国际刑院检察官向安理会通报情况时重申, 联合国可以就安全理事会提交的局势向刑院提供资金。我赞扬汗先生提出这一问题, 并表示

巴西完全支持这一提议。目前仅由缔约国支付安全理事会移交局势的费用,这种情况既不公平,也不可持续。

我将重点就三个问题代巴西发表评论:补充性、合作和完成工作。

第一,补充性是《罗马规约》体系的基石之一。巴西欣见检察官愿意探索各种方案,加快追究在达尔富尔所犯罪行的责任。我们欢迎努力使程序不仅更接近受害者,也更接近证据所在之处。补充性努力应该提供一个加强地方机构的机会,使各国能够履行其调查和起诉本国境内所犯罪行的首要责任。我们借此机会鼓励苏丹批准《罗马规约》。

第二,合作是确保国际刑院取得成功结果的主要工具之一。巴西欢迎检察官今年8月访问苏丹,包括签署谅解备忘录,这是加强合作的重要步骤。另一项积极举措是提议在苏丹部署一个全职调查小组。在当地条件允许的情况下,经东道国同意设立的国际刑院驻地机构可以促进调查,并有助于检察官办公室和苏丹当局发展富有成效的关系。巴西强调,必须确保法院能够在苏丹获得文件和其他证据,并确保证人得到充分保护。

第三,完成工作战略应该是《罗马规约》体系的重要组成部分。我们欢迎阿里·库沙卜案确认指控,并强调,必须在局势结束前为受害者伸张正义。巴西赞赏检察官打算为完成安全理事会移交的案件,包括达尔富尔的案件,提供一个路线图。当有管辖权的国家不愿意或没有能力调查和起诉最严重罪行时,国际刑事司法是一种临时解决办法。从长远来看,必须在国家一级树立问责风气,建立能够打击有罪不罚现象的强有力机构。

最后,巴西重申支持苏丹恢复过渡进程,支持福尔克·佩尔特斯特别代表最近宣布的由联合国主持的苏丹内部政治对话。在联合国苏丹过渡时期综合援助团的领导下,这一进程不仅应解决导致了暴力抗议和民众沮丧的喀土穆当局瘫痪和两极对立问题,还应激励苏丹人民更多地对自己的民主机构当家作主。

**赫费提夫人**(阿拉伯联合酋长国)(以阿拉伯语发言):首先,我谨感谢国际刑事法院(国际刑院)检察官卡里姆·汗先生的全面通报,我欢迎他首次在安全理事会通报苏丹的情况。在这方面,我谨指出,我们密切关注刑院的工作以及检察官及其团队所做的努力。我也欢迎苏丹代表参加今天的会议。

尽管苏丹最近发生了一些情况,但该国在过去两年中取得了重要进展,我们认为必须维护这些进展并在此基础上再接再厉。因此,在这一关键时刻,安全理事会必须发挥积极作用,鼓励苏丹各方继续对话,就如何根据《宪法文件》和《朱巴和平协议》推进过渡进程达成共识。我们还欢迎发起了由联合国推动和苏丹主导的对话倡议,以期支持苏丹各方克服目前的情况。

我国继续支持苏丹兄弟人民生活在一个安全、稳定和繁荣国家中的权利,因此,我们强调坚决支持实施苏丹主导的过渡进程,这一进程将为该国的公正、持久和包容性和平奠定基础。

关于今天的讨论,我们认为,苏丹与国际刑院的合作是在苏丹追究责任的多层面办法的一部分。在这方面,我们注意到2021年8月签署的关于苏丹与刑院合作的谅解备忘录,以及随后苏丹接待了检察官办公室小组的访问,包括2021年12月的访问。我们希望,这些努力表明刑院和苏丹基于刑院《规约》指出的补充性原则并按照苏丹国家法律进行了真诚对话。

此外,我们肯定苏丹根据《朱巴和平协议》规定为实施过渡期正义机制所采取的步骤,包括正在进行的建立过渡期正义委员会的工作和启动苏丹真相与和解委员会。我们希望,这些努力将为达尔富尔受害者伸张正义,并为在苏丹建立可持续和平创造有利条件。我们强调,国际社会需要应苏丹的请求向其提供必要支持,建设其推行司法和问责机制的能力。

最后,我国强调,我们致力于兄弟国家苏丹的主权、独立、领土完整和国家统一。

**库兹明先生**(俄罗斯联邦)(以俄语发言):我谨感谢卡里姆·汗先生。我们注意到了他介绍的情况。俄罗

斯联邦对国际刑事法院活动的立场没有改变。任何司法机构的权威都基于其公开性、公正性、非政治性及其判决的法律有效性。不幸的是,国际刑事法院仍然远远没有达到这样的标准。

我们要单独谈一谈国际刑院最近作出的决定,这些决定表明国际刑院仍在继续采取随意解释国际法准则和安全理事会文件的不可接受的做法仍在继续。国际刑院上诉分庭在审议被告人阿里·穆罕默德·阿卜杜·拉赫曼就管辖权提出的法律异议时,自认为它有权解释第1593(2005)号决议的规定。

在这方面,我们愿回顾,国际刑院是根据为数有限的国家之间的协议建立的一个机构。确实,《罗马规约》起草人规定安全理事会可以将局势提交国际刑事法院。然而,这并不意味着安全理事会赋予国际刑院解释安理会意愿的权利。解释安全理事会的决议是只属于安理会本身或安理会专门赋予这种权力的机构的权限。国际刑事法院不属于此类情况。如果一个参与国家有限的外部机构可以把自己对联合国文件内容,包括可能会对整个国际社会造成影响的内容的解读强加给联合国会员国,那将是非常荒谬的。

第1593(2005)号决议明确指出,非《罗马规约》缔约国不承担《规约》义务。鉴于黎巴嫩问题特别法庭采取了截然相反的立场,国际刑事法院的做法也令人困惑。该法庭是按照第1757(2007)号决议行事的,其采取的立场依据的是它无权解释安理会文件这一逻辑前提。

迄今为止,国际刑院在调查和司法活动领域没有取得多大成功,却屡次试图通过创造性地解释——本质上是改写——国际法准则来证明自己的价值,让人不得不感到关切。

最后,我想就苏丹局势谈几句。俄罗斯联邦一贯呼吁该国政治局势正常化。我们坚信,在持续政治不稳定的背景下,主要目标是民族和解。国际刑院15年来在就达尔富尔问题所做的工作中没有为此做任何事情。关于伸张正义,我相信苏丹人将能够自己解决这个问题。

**弗林先生(爱尔兰)(以英语发言):**我谨感谢汗检察官的通报和报告。我也欢迎苏丹代表。

自我们上次听取汗先生的前任通报苏丹局势(见S/PV.8791)以来,民主过渡在10月25日军事政变后遭受了重大挫折。令人遗憾的是,这打断了检察官调查迄今取得的重大进展。

我们仍然对达尔富尔不断恶化的安全局势深感关切,并注意到联合国苏丹过渡时期综合援助团、人道主义事务协调厅和联合国难民事务高级专员办事处关于西达尔富尔和北达尔富尔平民遭受袭击的报告。关于平民死亡、妇女和女童被强奸、数千人被迫流离失所和财产被毁的报道令人深感不安,其中包括可能属于国际刑事法院管辖范围的行为。

我们感到遗憾的是,自政变以来,据报发生了严重违反国际人道法的行为,有人以性暴力和袭击医务人员和设施为手段,恐吓和惩罚行使公民和政治权利的妇女和男子。我们呼吁苏丹当局保护平民,结束暴力,并确保对此类事件追究责任。

我们欢迎旨在解决宪法危机的新的协商倡议,希望它将带来重置民主过渡的路线图。我们绝不能失去2019年以来来之不易的成果,包括与问责和正义有关的成果。

在10月事件之前,我们看到,法院的工作取得了进展。我们强烈要求延续这一势头。这一进展体现在,检察官汗访问了喀土穆,与文人领导的过渡政府缔结了另一项谅解备忘录,并计划在苏丹部署一个专职调查组。向该办公室达尔富尔小组分配更多资源也是积极之举,包括增加小组成员人数,并注重确保小组拥有足够的技能。

我们欢迎在起诉阿卜杜勒·拉赫曼先生方面取得重大进展,这是安全理事会移交的案件中首次确认指控。在第1593(2005)号决议通过17年后,对拉赫曼的审判才开始。这表明,安理会和法院必须继续专注于在苏丹境内追究责任。

然而,我们注意到,有四份国际刑院逮捕令尚未得到执行。我们敦促班达先生向法院自首,并再次呼吁苏丹当局与国际刑院充分合作,履行其义务,交出被苏丹拘留的另外三名逃犯。

合作依然对法院继续在苏丹开展工作至为关键。在这方面,我们注意到苏丹当局正在进行接触。然而,我们也支持检察官要求在苏丹接触证据和证人,并充分和安全地进入苏丹领土。我们敦促苏丹提名联系人,为与法院继续合作提供便利,并确保证人的安全及其作证能力。

如检察官在其报告中指出的那样,我们今天在达尔富尔目睹的暴力提醒我们,为什么我们需要打破有罪不罚的循环。正是出于这一原因,爱尔兰继续大力支持法院和检察官办公室在苏丹的工作。如《朱巴和平协议》所承认的那样,伸张正义和追究罪责对于在苏丹建设和平至关重要。检察官可以指望我们继续支持他和他的办公室的工作。

**米尔斯先生(美利坚合众国)(以英语发言):**我感谢检察官今天提交报告并向我们通报国际刑事法院(国际刑院)对达尔富尔局势所做的调查。美国欢迎他就任以来所发挥的领导作用。

如美国以观察员国的身份参加最近召开的罗马规约缔约国大会时所声明的那样,美国随时准备与国际刑院接触,推进我们确保对最严重国际罪行进行追究的共同目标。我们还欣见,最近选举了两名副检察官,审查和改革努力持续推进,以期加强法院这一机构,促进司法工作。

美国当然欢迎检察官的立场,即他的办公室在工作中必须对安理会提交的情势置于更优先的位置。我们欣见他上任不久就将访问苏丹作为优先事项,我们赞赏他的团队努力重振调查工作,通过对喀土穆进行后续访问等方式,让受害者和证人参与其中。我们还欢迎他任命一名特别顾问,专门负责达尔富尔局势。我们期待着继续与他合作,协助他的办公室调查这一局势。

当我们去年6月开会讨论国际刑事法院对达尔富尔局势所做的调查时(见S/PV.8791),如检察官今天上午所说的那样,受害者期待已久的伸张正义的前景似乎触手可及。然而,过去几个月进一步凸显了苏丹面临的艰巨挑战。美国继续致力于就达尔富尔局势进行追责,这是苏丹实现持久和平与稳定的必要条件。

苏丹必须尽快解决当前的政治危机,这场危机的影响远不仅限于该国首都。恢复过渡后,必须立即着手努力履行《宪法宣言》所载的承诺,执行《朱巴和平协议》。如苏丹专家小组最近的报告所述,武装民兵及其支持者继续肆无忌惮地在达尔富尔实施袭击、杀戮和抢劫等行为。族群间暴力——周而复始的袭击和回击,而不是达成真正的解决办法,危及社会凝聚力,削弱了和平共处的可能性,也损害了和平进程的可持续性。妇女和女童在开展基本生计活动时面临持续的强奸威胁。这又一次可怕地提醒人们注意达尔富尔及其周边地区性暴力无处不在这一事实,因此,检察官最近提出的推动追究性别迫害责任的倡议显得尤为重要。

美国还注意到并谴责12月对世界粮食计划署仓库和其他储存设施的袭击,这些袭击可能使近200万需要援助的人无法获得拯救生命的援助。数以千计的人被迫逃往乍得。我们再次呼吁进行全面调查,追究袭击者的责任。

苏丹当局必须做出更多努力,消除安全真空,确保平民得到保护,最重要的是,要解决这些地区暴力的根源。伸张正义和追究责任是《朱巴和平协议》的重要组成部分。该协议为处理过去的罪行设立了一个框架,并为建立一个苏丹所有人的权利得到尊重的未来奠定了基础。如安全理事会在15年前将这一局势提交国际刑院时所承认的那样,《朱巴和平协议》承认,国际刑院与国内司法机构和更广泛的过渡期司法机制一起,在为受害者伸张正义方面发挥着核心作用。

如检察官报告所述,苏丹当局欢迎现任和前任检察官及其工作人员来访,使他们得以恢复在达尔富尔的调查工作。这种合作必须继续下去。我们刚才听到

的8月份签署了谅解备忘录是一个积极的步骤,我们对检察官发出的该备忘录仍然有效的信号感到鼓舞。

在苏丹各利益攸关方努力找到解决当前危机的办法之际,美国强烈敦促当局继续履行第1593(2005)号决议规定的国际法律义务,与国际刑院合作。苏丹当局必须继续允许国际刑院小组在该国境内各地往来,并对提供证据和其他信息和援助的请求予以配合,包括提名检察官办公室联系人。国际刑院下令逮捕的人必须受到法律制裁,被移交接受审判。

最后,对前金戈威德民兵指挥官阿里·穆罕默德·阿里·阿卜杜勒·拉赫曼的审判定于4月、即逮捕令发出15年后开始,这一事实证明,如果伸张正义的要求坚定不移,结果会怎样。美国将继续与苏丹人民站在一起,支持国际刑院推进追责的努力。

**霍查先生(阿尔巴尼亚)(以英语发言):**我要对卡里姆·汗检察官今天作通报、提交第三十四次报告以及他所做的工作表示欢迎和感谢。

作为《罗马规约》缔约国,阿尔巴尼亚支持检察官和国际刑事法院(国际刑院)的工作。我们认为,无论它在何处开展活动,其中包括达尔富尔,国际刑院在结束有罪不罚现象以及为包括妇女和儿童在内的令人发指的危害人类罪行的受害者伸张正义方面都起着至关重要的作用。我们赞同并要逐字重申汗检察官的话——正义必须得到伸张。而且,他确实应当如他所强调的那样,使用国际刑院的全套工具。

追究责任不仅是国际法的一项基本原则,也是对当前和未来侵权行为的一种强有力威慑。它有助于受害者治愈创伤,知道他们的痛苦不会被忽视、遗忘,也不会得不到注意或解决。它也提醒施害者,正义迟早会敲响他们的门。如果不追究责任,人权会被剥夺,犯罪会无休无止,过去与冲突有关的罪行会继续不受惩罚,从而损害和平与和解的合法性和前景。我们认为,不追究责任等于提供杀人许可。

阿尔巴尼亚继续对苏丹目前不稳定的安全局势和军事当局持续侵犯人权的行为感到非常关切。我们期望安全部门、军队和其他武装团体不要对该国各

地——包括而且特别是达尔富尔——的和平抗议者和平民继续使用暴力。自10月25日军事接管以来,安全部队和其他武装团体杀害平民,实施性暴力,并又打伤数百人,这是不可接受的。

阿尔巴尼亚欣见,阿里·库沙卜案中的指控得到了确认。这是自第1593(2005)号决议以来取得的具体成果。我们高兴地听到,此案铁证如山。我们呼吁苏丹政府在这四起案件中与检察官办公室充分切实合作,准许入境、查阅档案、接触证人、察看犯罪现场,并根据2021年8月12日签署的谅解备忘录,充分调查所犯罪行,将犯罪者绳之以法。我们期望布尔罕将军信守诺言,说到做到,与国际刑院充分合作。

阿尔巴尼亚支持2019年《宪法宣言》,并认为这是克服该国目前政治危机的唯一路线图。

苏丹人民在自由和尊严中建设未来的正当愿望不可避免地要求恢复文官领导,为此需要与广泛的政治派别以及包括妇女和青年在内的民间社会的代表进行诚实和包容的对话。

**阿吉曼先生(加纳)(以英语发言):**我感谢国际刑事法院(国际刑院)检察官卡里姆·汗先生向安理会通报关于国际刑院就苏丹问题所开展活动的报告。作为安理会新成员,加纳谨借此机会向检察官保证,我们将充分配合他履行任务授权,在涉及与安理会合作时尤其如此。我们祝他在国际刑院的新岗位上一切顺利,并注意到这是他以目前身份第二次向安理会通报情况。

加纳认为,国际刑院在全球司法和安全架构中发挥着重要作用,有助于维护国际和平。作为第六个加入《罗马规约》的缔约国,我们仍然致力于推进国际刑院的目标,并建立一个补充性的国际刑事司法系统。这个系统追究国际社会关注的最严重罪行实施者的责任,寻求为暴行罪的受害者伸张正义,最重要的是,对国际刑院拥有管辖权的四类极恶罪行的实施者起到吓阻作用。

因此,加纳欢迎检察官关于国际刑院就苏丹问题所开展活动的报告,并愿着重谈以下三点意见。

第一,我们重申以下共同信念:不可以而且也绝不应允许有罪不罚现象存在,不论它出现在什么地方和涉及到什么人。

正是本着这一信念,在因涉嫌在达尔富尔犯下灭绝种族罪、战争罪和危害人类罪等罪行而背负国际刑院逮捕令的苏丹前总统奥马尔·巴希尔和其他个人的案件中,我们重申以下立场:应使被告面对司法程序,有机会说明他们在被指控犯下的非常严重的罪行中何以如此作为或不作为。

我们回顾安理会第1593(2005)号决议,在其执行部分第2段中,安理会决定

“苏丹政府和达尔富尔冲突其他各方必须……与该法院……充分合作并提供任何必要援助”。

在这方面,加纳呼吁苏丹协助检察官办公室在苏丹查阅文件、档案和其他证据。检察官办公室还应能够接触证人,包括在苏丹被羁押的证人。最后,检察官办公室应能够充分和安全地进入苏丹领土,包括在达尔富尔的犯罪现场。

加纳注意到苏丹过渡政府为批准主要人权条约而作出的努力,同时鼓励过渡政府充分落实其有关遵守基于规则的国际秩序和结束数十年有罪不罚现象的承诺,毫不拖延地移交被国际刑院通缉的尚未归案的逃犯。

加纳欣见,阿里·库沙卜案中的指控得到了确认,因为这是在安全理事会移交的情势中首次对指控予以确认。受害者继续发声,呼唤正义;不应让他们再等下去了。

第二,加纳呼吁所有那些有国民被起诉的国家与国际刑院合作,与此同时,加纳认为,国际刑院的效率在于切实执行互补原则,这是《罗马规约》的核心原则。在这方面,加纳再次呼吁缔约国审议互补问题,这是审判属于国际刑院管辖范围的罪行的至关重要的工具,也是减少国际刑院工作量的备选办法之一。毕竟,保护一国民众首先是有关国家的责任。因此,我们鼓励国际刑院与可能需要进行能力建设才能主导其

中一些审判的国家司法系统、包括非洲国家司法系统合作。当然,在能力建设努力中,这些国家法院的独立应当是最重要的。

对我国代表团来说具有重要意义的第三个问题是审判进程之前、期间和之后的证人保护。国际刑院在达尔富尔和其他相关地区对案件进行调查时注意到,在一些情况下存在证人撤证现象。这会给起诉理由造成不利影响,并且肯定会招致人们对国际法院进行诋毁。在这方面,加纳呼吁国际刑院作出更多努力,让受害者参与整个进程,并在审判之前、期间和之后给予他们必要的保护。我们认为,这将使受害者有必要的信心在审判期间作证。

最后,我要敦促检察官接受正义女神的鼓励。正义女神蒙住眼睛,手持天平,不东张西望,只看证据,为的是公平、公正、公允地为受害者伸张正义。因此,加纳希望采取平衡的全球办法来调查属于国际刑院管辖范围的罪行,而不能被人们认为是专门针对某个区域。

**维克拉马辛哈先生(联合王国)(以英语发言):**我首先要感谢国际刑事法院(国际刑院)检察官向安理会通报情况,并根据第1593(2005)号决议提交关于达尔富尔局势的第三十四次报告。

首先,联合王国欣见,在安全理事会将达尔富尔局势移交给检察官办公室处理逾16年之后,阿卜杜勒·拉赫曼先生一案中的指控得到了确认。这是一个积极的事态发展,也是一个迹象,表明正在耐心和不懈地为伸张正义作出必要的努力。我们还欣见,对达尔富尔局势给予持续关注和优先重视,检察官8月份对苏丹进行的首次正式访问就表明了这一点。签订谅解备忘录,以及苏丹政府承诺为检察官办公室在该国的全天候存在提供便利,可能都表明,自2019年革命以来,在正义和人权方面已经取得更广泛的积极成果。

然而,令人遗憾的是,10月25日的军事政变危及到了这种进展。在苏丹开展的调查活动嘎然而止,是国际刑院努力为达尔富尔人民伸张正义遭遇的重大挫折。因此,我们敦促苏丹当局在以往与国际刑院进

行的积极接触以及各方所作的承诺,包括在谅解备忘录中作出的承诺以及苏丹依照第1593(2005)号决议所承担的义务基础上再接再厉。

联合王国同国际刑院一道要求准许接触证据、档案和证人以及不受阻碍地进入苏丹领土,包括在达尔富尔的犯罪现场。正如检察官在其报告中详述的那样,达尔富尔局势继续呈现出以下特点:暴力不断增加,造成平民死亡和大规模流离失所。这一本已脆弱的局势因10月政变后持续的政治危机而进一步加剧。

追究过去侵犯人权行为的责任可为制止暴力循环和消除冲突根源作出至关重要的贡献。在这方面,我们敦促苏丹当局与国际刑院充分合作。

最后,我要赞扬检察官及其团队努力帮助为达尔富尔人民伸张正义。联合王国随时准备协助国际刑院执行其在达尔富尔局势中签发的尚未得到执行的四项逮捕令,并呼吁交出被国际刑院通缉、仍然在逃的班达先生。

**福达先生(法国)(以法语发言):**我也要感谢汗检察官的报告和通报。2021年8月,他在就职仅几周后访问了喀土穆,这表明检察官重视安全理事会移交国际刑事法院的局势。法国欢迎这次访问期间缔结的新谅解备忘录。这项文书完善了与苏丹政府的合作框架,并将其扩大到尚未向法院自首的四名嫌疑人。现在是实施的时候了。

法国确实相信,在苏丹的这段过渡时期,安全理事会赋予国际刑事法院的使命更加重要。没有正义,就不可能在该区域建立持久和包容的和平。打击最严重罪行实施者有罪不罚的现象是恢复该国民生活与和解的一部分。

在这方面,苏丹近期一些事件对开展调查活动产生了非常令人担忧的后果。自10月份以来,在合作方面遭遇重挫。我们敦促苏丹当局充分履行其根据第1593(2005)号决议、《朱巴和平协议》以及与检察官办公室签署的备忘录作出的承诺。这不仅意味着毫不拖延地重新建立与法院的沟通渠道,还意味着向调查人员提供一切必要协助。调查人员必须能够安全进入苏

丹领土,尤其是达尔富尔的犯罪现场,接触档案、证据以及证人,包括被关押在拘留中心的证人。

法国欢迎在起诉阿卜杜勒·拉赫曼先生(又名阿里·库沙卜)一案中取得的切实进展。我们注意到第二预审分庭于2021年7月9日确认了提出的31项指控。现在至关重要的是,该案的证人能够安全无阻地作证,尤其是在定于今年4月开始的审判中。除此之外,尽管补充原则仍是一项基本原则,但执行尚未落实的逮捕令至关重要。我们呼吁苏丹迅速将哈伦先生移交法院。我们再次敦促班达先生立即向法院自首,以便接受审判。

法国对苏丹的承诺与民主过渡的连续性密不可分。目前的政治僵局使人们对过去两年的许多成就产生疑问。我们支持秘书长特别代表福尔克尔·佩尔特斯先生作出调解努力,推动苏丹各方之间的对话。

局势仍然非常令人担忧,当局维持着对示威者和媒体的打压和恐吓气氛,这以逮捕、拘留、搜查和经常性的互联网封锁为标志。法国谴责自10月25日以来造成至少60人死亡的暴力,也谴责性暴力事件,必须起诉这些犯罪者。

政治不稳定正在对达尔富尔安全局势产生重大影响,持续的族裔间暴力和对联合国驻地、尤其是世界粮食计划署驻地的抢劫就是证明。犯下这些罪行的人绝对不能逍遥法外。我们还再次呼吁当局加快部署《朱巴和平协议》规定的联合保护部队。保护平民,包括人道主义人员和医疗人员,以及保障充分、安全和不受阻碍的人道援助准入,是苏丹当局目前的唯一责任,这必须仍然是他们的优先事项。法国将与我们的伙伴,特别是欧洲伙伴一道,继续支持苏丹的政治过渡。

**恩耶玛·恩东夫人(加蓬)(以法语发言):**安全理事会今天就国际刑事法院(国际刑院)检察官根据第1593(2005)号决议提交的第三十四次报告进行的辩论特别及时,因为它恰逢该国目前经历一个关键的历史时期。我要借加蓬就法院工作第一次发言的机会,祝贺汗先生当选为国际刑事法院检察官,并赞扬他上

任以来展现的活力。他今天上午的通报再次展示了这种活力。我也欢迎苏丹代表参加今天的会议。

必须确保第1593(2005)号决议得到充分执行,为达尔富尔冲突的受害者和幸存者伸张正义。国际刑事法院可以发挥关键作用,确保在加强国际刑事司法背景下作出的承诺不只是一厢情愿。我借此机会重申,我国致力于《罗马规约》的完整性和促进法治,并决心打击有罪不罚。

加蓬注意到国际刑院在报告所述期间开展的司法活动。我们欢迎苏丹当局承诺与法院充分合作,支持其工作,包括尽快允许检察官办公室常驻苏丹。苏丹当局于2021年8月12日同意签署一份谅解备忘录,规定苏丹和检察官办公室之间必要合作的方式,这是向前迈出的重要一步。我们关心地注意到检察官对代表达尔富尔冲突受害者和幸存者的民间社会的关注,并鼓励他继续努力加强其办公室的效率和效力。

然而,已经采取或将要采取的措施的效率仍然取决于苏丹政治和安全局势的改善。在这方面,我们尤其深感遗憾的是,由于该国特别是达尔富尔持续不安全的情况,调查活动遭到中断。我们同样遗憾的是,在法院努力为过去冲突的受害者伸张正义的同时,达尔富尔持续的紧张局势正在造成新的受害者。我们呼吁苏丹有关当局确保消除这种暴力氛围,并为所有受害者伸张正义。

我们相信,检察官办公室在努力为被指于2003年犯下的罪行伸张正义时,不仅将考虑到对受害者的保护和援助,还将考虑到苏丹所处的脆弱政治局势和该国稳定的前景。不用说,迅速恢复宪法秩序将有利于法院与苏丹当局加大合作。

我们希望苏丹当局将积极、迅速地指定联络点的问题作出回应,希望司法部门将运用而不是妨碍国际刑事司法,对合作请求作出回应。这些是在打击有罪不罚的斗争中继续开展富有成效的合作的必备环节。

最后,我谨重申,我们全力支持检察官及其办公室的努力,并欢迎苏丹当局表示愿意与该办公室充分

合作。这种伙伴关系对有效执行第1593(2005)号决议十分重要。

**耿爽先生(中国):**我感谢卡里姆·汗检察官的通报,也欢迎苏丹代表出席今天的会议。

《朱巴和平协议》签署以后,达尔富尔地区进入建设和平的新阶段。中方鼓励各签署方继续执行《朱巴和平协议》,呼吁尚未签署协议的达区派别尽快参加和平进程。

达区一段时间以来发生的部族冲突表明,达区安全形势依然面临挑战。国际社会要支持苏丹提升安全能力建设,帮助苏丹承担起保护达区平民的主要责任。达区实现长治久安,归根到底需要实现和解。《朱巴和平协议》已经对此作了明确规定,包括实现司法正义、打击有罪不罚和建立真相和解委员会等。苏丹目前面临多重挑战,执行《协议》难免存在困难。国际社会要保持耐心,为苏丹执行《协议》提供建设性帮助。

中方一直密切关注国际刑事法院涉苏丹局势有关情况,注意到检察官第三十四份报告和卡里姆·汗检察官上任后所做的工作。国际刑事法院要严格遵循补充管辖原则,切实尊重苏丹国家司法主权。中方希望国际刑事法院根据安理会决议采取的行动,有助于达区实现长治久安。

**马图尔先生(印度)(以英语发言):**我谨感谢国际刑事法院(国际刑院)检察官卡里姆·汗先生介绍根据第1593(2005)号决议第8段提交的关于苏丹局势的第三十四次报告,并向安理会介绍他2021年8月首次访问苏丹的最新情况。我们也欢迎苏丹代表出席今天的会议。

首先,我谨正式指出,印度不是《罗马规约》的签署国,也不是国际刑院的成员。

阿卜杜拉·哈姆杜克总理的辞职反映了过渡进程固有的挑战。联合国推动的苏丹内部政治进程旨在挽救局势并使过渡进程保持正轨,必须由苏丹人领导,并以建设性办法为指导。2019年8月签署的《宪法宣

言》应该推动这一进程,所有利益攸关方都必须表现出灵活性、相互信任和理解。军方和文职领导人必须达成友好解决办法,以推进过渡进程。过渡进程应继续解决与司法和问责有关的问题。

苏丹过渡政府已表示愿意通过真相与和解进程来解决与过渡期正义有关的问题,包括追究侵犯人权行为的责任。《朱巴和平协议》各方还商定设立达尔富尔真相与和解委员会和达尔富尔罪行特别法庭。特别法庭的管辖权将包括与自2002年以来犯下的灭绝种族罪、危害人类罪和战争罪有关的事项,是朝正确方向迈出的一步。我们也希望,检察官能够在4月份下一次访问苏丹期间继续与达尔富尔接触。

苏丹当局表现出的合作也反映了为达尔富尔暴行罪受害者伸张正义的努力。各方必须继续就未决问题进行接触,以找到彼此都能接受的解决办法。

在苏丹向和平、稳定和繁荣的未来过渡时,必须向其提供所需的一切援助,以解决过去的问题,促进族群间和谐,并保护其所有公民的基本权利。在这方面,必须建设苏丹国家司法机构的能力。

最后,我们期待苏丹成功完成当前的过渡阶段,我们仍然相信,苏丹人民将克服当前的挑战,在通往和平与发展的道路上进一步努力。

**尼亚科女士(肯尼亚)(以英语发言):**我感谢国际刑事法院检察官卡里姆·汗先生的通报和报告,我欢迎苏丹代表出席本次会议。

苏丹人民正在就政府性质、民主、正义和问责制进行有希望但不稳定的全国对话。他们努力将这些因素融合在一起,以便其能够整体支持和平和共同繁荣的发展。

《朱巴和平协议》明确反映了这一点,该协议特别侧重于过渡期正义和民族和解,并因达尔富尔真相与和解委员会和达尔富尔罪行特别法庭投入运作而得到推进。

我们认为,国际刑事法院在与苏丹接触时,应该实现苏丹人民的愿望,这一愿望反映在他们已经确立

和渴望确立的司法和问责进程中。法院可以为支持辅助原则做更多工作,投资于加强苏丹的国家司法和法律能力。

正如第1593(2005)号决议所规定的那样,苏丹在努力加强其国家体制和法律框架时,应该受益于国际支持。在理想情况下,这种支持符合非洲联盟对非洲联盟成员国的呼吁,即通过真相与和解进程,与苏丹分享过渡期正义的经验教训和最佳做法,包括追究侵犯人权行为的责任。此外,我们强烈建议在投资于全国对话与和解的同时进行这种知识转让。

最后,肯尼亚回顾,第1593(2005)号决议请法院和非洲联盟讨论便利法院工作的实际安排,包括在该区域进行诉讼的可能性。我们希望从检察官那里听到与非洲联盟的这种安排的进展情况。

**主席(以英语发言):**我现在以挪威代表的身份发言。

但在此之前,我想简单回顾一下,76年前的今天,即1月17日,安全理事会首次在伦敦圣公会举行会议。在那里,澳大利亚大使、安全理事会首任主席诺曼·马金先生宣布会议开幕,希望“安全理事会将为一裨益全世之巨大力量”(S/PV.1,第6段)。他还思考说,其他联合国会员国把维护国际和平与安全这一首要但非唯一责任交到了我们手中,并强调,它们赋予了我们代表它们采取行动的权力。让我们在继续开展工作时代牢记这些观点——今天它们同样适用。

我现在开始以本国名义发言。

苏丹存在严重的政治危机。安全部队不断对和平抗议者使用致命武力,这是不可接受的。我们强烈谴责所有侵犯人权的行为,包括性暴力、袭击媒体、救护车和医院以及限制获得医疗服务和自由通信的机会。必须停止暴力。在此背景下,我们继续听到苏丹人民的明确愿望和他们对文职人员领导过渡的要求。此外,我们继续认为,军事领导人应对当前的宪法和政治危机以及该国脆弱的安全、经济和人道主义局势负首要责任。

我现在谈谈国际刑事法院(国际刑院)的工作,它对确保为达尔富尔最严重罪行的受害者和幸存者伸张正义至关重要。挪威谨感谢检察官关于达尔富尔局势的第一份报告。我们赞扬汗检察官发挥领导力并致力于优先处理安全理事会提交的情势。然而,这还必须得到安理会持续的后续行动和支持的补充。我们赞扬他在政变前访问了苏丹,该次访问的成果是检察官在通报中提到的谅解备忘录。听到谅解备忘录似乎仍然有效,我们感到鼓舞,我们呼吁执行备忘录。自安全理事会将达尔富尔局势提交国际刑事法院以来,几乎花了20年时间苏丹当局才予以了合作。

最后,我们一直在为达尔富尔暴行受害者伸张正义的努力中取得进展。因此,即使在当前的危机之下,我们也必须继续推动进展。即将对前民兵领导人阿卜杜勒-拉赫曼(别名阿里·库沙卜)进行的审判,以及在检察官访问期间做出的支持将目前被拘留在苏丹的嫌疑人移交国际刑事法院的承诺,都是这方面的里程碑。妥善获取证据仍然至关重要。我们敦促军方遵守苏丹对国际刑院的承诺,我们呼吁苏丹与国际刑院充分合作。我们回顾并强调履行安全理事会规定的义务的重要性。

最后,请允许我敦促所有人与国际刑院合作,使其能够履行其重要任务授权,从而最终为受害者和幸存者伸张正义。挪威全力支持汗检察官。

我现在恢复行使安理会主席的职能。

我谨再次提醒所有发言者将发言时间限制在五分钟内,以便安理会能够快速开展工作。

我请苏丹代表发言。

**巴希先生(苏丹)**(以阿拉伯语发言):主席女士,首先,我谨祝贺贵国在1月份担任安全理事会主席。我感谢国际刑事法院检察官卡里姆·汗先生就达尔富尔问题所作的通报。

在达尔富尔实现正义是苏丹当局努力在该地区建立安全与稳定的重要支柱。正义是苏丹12月革命的三大支柱之一。因此,苏丹一直并将继续致力于追究

责任,特别是在国际罪行方面。毫无疑问,打击有罪不罚现象、确保问责、伸张正义和治愈受害者的创伤是这一正义的支柱。

苏丹在达尔富尔伸张正义的承诺不仅仅来自我们对履行国际义务的承诺,也是根据革命期间听到的口号对民众正义呼声的回应。因此,苏丹将继续在达尔富尔寻求正义,坚信和平与正义不可分割。在开展这项工作的时候,我国当局正在采取旨在改善我们达尔富尔公民生活条件的全面办法,为此签署了《朱巴和平协议》。我国当局正在与该协议各方密切合作,以确保以实现稳定以及全面和可持续和平的方式执行该协议。

必须指出,通过强调与国际刑事法院的合作和建立过渡期正义安排,包括一个特别委员会,司法问题是《协议》中提到的最重要的主要问题之一。我们注意到,已经通过了一项过渡期正义法,并正在根据过渡期的立法安排来最后敲定。在这方面,苏丹当局还在《朱巴和平协议》各方的参与下,努力执行其《保护平民国家计划》。

在此背景下,我想强调以下几点。

第一,由于对在达尔富尔犯下的罪行追究司法责任是过渡当局的一个优先事项,当局为与国际刑院合作打开了大门,因为苏丹和国际刑院于2021年8月签署了一份谅解备忘录,确立了合作框架,并为国际刑院代表团及其访问该国调查人员执行任务提供便利。

第二,苏丹当局为刑院新任检察官约五个月前访问喀土穆提供了便利,访问期间,他会见了官员,并讨论了如何加强与刑院的合作关系。苏丹还数次接待刑院代表团,最后一次是在2021年12月。我们将继续走这条合作之路。

第三,苏丹当局正在努力改变达尔富尔的生活现实,该地区正经历着从战争和冲突到建设和平的根本转变,为此成立了过渡期正义委员会,作为在难以使用普通司法手段的案件中伸张正义的手段,揭露真相、伸张正义、进行赔偿与和解。在宣布成立该委员会

后,它将努力开展扩大范围的对话,以使其工作满足受害者的愿望,并能够实现正义的要义。

最后,我们强调,打击有罪不罚现象是实现正义的崇高目标,这是一个无可置疑的问题。正如我们提到的那样,这是过渡当局最重要的优先事项之一,也是在全国实现和平的最重要因素之一。基于这一点,我们再次申明,我们坚信有必要打击有罪不罚现象并致力于此,特别是与达尔富尔有关的罪行。

**主席(以英语发言):**我请汗检察官最后讲几句。

**汗先生(以英语发言):**主席女士,我感谢你给我机会再说几句话。

我认为大家都很清楚的一件事是,对伸张正义的要求不会消失,我有幸领导的检察官办公室将展现和表明达尔富尔人民自己展现出的耐力和毅力。

没有正义就没有和解。这不是一句咒语,这是对事实的陈述。在这个探索过程中,我们可以研究许多不同的选项。肯尼亚代表问到了与非洲联盟的接触情况。第1593(2005)号决议当然谈到了该地区的审判。去年,我与非洲联盟前主席齐塞克迪·奇隆博总统见了

面,然后我前去达喀尔拜会了非洲联盟现任主席麦基·萨勒总统。非洲联盟各国已经展现了自己是确保执行不同追究责任解决方案的领导人,在侯赛因·哈布雷案中是世界的领导人。因此,我认为我们可以考虑新的伙伴关系。

正如我在发言中所说,裁决论坛没有魔力。原则必须是兑现承诺,即每个生命都很重要,失去一切的人有权要求对这些事实进行适当调查,并将其提交给适当的法庭,无论是国际刑事法院还是苏丹法庭,或者是混合选项,包括来自非洲联盟的支持。我希望这种接触会更进一步。

我要对肯尼亚代表说,如果下个月的非洲联盟国家元首和政府首脑会议能够举行,我希望我将出席该会议。我们将讨论各种问题,包括改进检察官办公室和非洲联盟国家之间的接触交流。

**主席(以英语发言):**我感谢汗先生所作的澄清。

发言名单上没有其他发言者了。

上午11时30分散会。